Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:62

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synom Merariego, pozostałym, dano od plemienia Zebulona: Jokneam wraz z jego pastwistkami,\* Rimmono\*\* wraz z jego pastwistkami, Tabor wraz z jego pastwistkami, Nachalal wraz z jego pastwistkami,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Jokneam (...) pastwistkami, וְאֶת־מִגְרָׁשֶהָאֶת־יָקְנְעָם , za <x>60 21:34-35</x>; uzyskanie liczby 12 miast (zob. w. 48) przemawia za włączeniem Jokneam. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Rimmono, רִּמֹונֹו , wg G: Ρεμμων; w <x>60 21:35</x> Dimnah, ּדִמְנָה . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Nachalal (...) pastwistkami, מִגְרָׁשֶהָאֶת־נַהֲלָל וְאֶת־ , za <x>60 21:34-35</x>; uzyskanie liczby 12 miast (zob. w. 48) przemawia za włączeniem Nachalal. [↑](#footnote-ref-4)